

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Faculté des Lettres et des Langues
Département de français LMD



Mémoire pour l'obtention d'un master en Didactique des LE
Intitulé

Le multimédia et l'apprentissage du vocabulaire
dans l'enseignement apprentissage du FLE en 5AP

- ◆ **Présenté par : HADJADJ Nesrine**

- ◆ **Présidente : Docteur .MEBARKI Assia, MAA, UATL**
- ◆ **Examinatrice : Docteur .ZIOUANI Fatima, MAA, UATL**
- ◆ **Directrice de recherche : Docteur. BEKKAR Ryma, MCA, UATL**

Année universitaire : 2024/2025

REMERCIEMENTS

Au terme de ce travail, je tiens à rendre grâce à Allah, le miséricordieux qui me

Donne le courage et la force pour réaliser ce travail. Un remerciement spécial a

Ma directrice de recherche Mme BEKKAR Ryma, pour tous ses conseils et

Son soutien et sa disponibilité tout au long de ce travail.

J'adresse également mes remerciements aux membres de jury d'avoir accepté

D'évaluer mon travail, mes remerciements au corps professoral du département de

Français Amar TLIDJI-Laghouat.

J'exprime mes remerciements a la directrice de primaire Ben Gana Kaddour

Mme CHETIH Najwa, a l'inspecteur du primaire M.BAHRA Nabil, et mes

Chers enseignantes Mme. CHETIH Ghaitha et Mme .KORRICHI Hanane.

Finalement, un remerciement a tous les enseignants tout au long de ma carrière

D'études.

Dédicace

Je dédie ce travail a :

Mes chers parents.

Ma sœur et mes frères.

Ma famille et mes proches.

Toutes les personnes qui m'ont aidé de près ou de loin.

Résumé:

Cette recherche porte sur l'intégration des outils multimédias dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE), qui s'impose aujourd'hui comme une stratégie pédagogique à la fois efficace et motivante. Notre étude a mis en évidence les effets positifs de ces outils sur l'acquisition du vocabulaire : une mémorisation renforcée, une participation accrue des apprenants, ainsi qu'un apprentissage plus vivant et interactif. Le multimédia favorise en effet une implication active des élèves et améliore leurs performances linguistiques, notamment dans l'usage du lexique en contexte. Il ne s'agit pas seulement d'un support technique, mais d'un véritable levier didactique qui enrichit l'expérience d'apprentissage. Ainsi, nous encourageons les enseignants à intégrer ces outils de manière réfléchie et progressive dans leurs pratiques, afin de répondre aux attentes des apprenants actuels et de rendre l'enseignement du FLE plus dynamique, accessible et efficace.

Abstract:

This study addresses the integration of audiovisual tools in the teaching of French as a foreign language. This approach asserts itself as a pedagogical strategy that is both effective and appealing, fostering engagement and enthusiasm.

Our research highlighted its positive impact on linguistic acquisition, reinforcing memory, and encouraging broad participation among learners, in addition to promoting dynamic interaction and integration. Audiovisual tools enable active student involvement and enhance their language skills, particularly when used not merely as a technical means but as a didactic element that enriches the learning experience. Therefore, we advocate, encourage, and urge our fellow educators to incorporate this type of tool into the learning process, taking into account its specific features in a thoughtful and gradual manner to meet learners' expectations and make foreign language learning more attainable and effective.

ملخص : هذا البحث يتناول إدماج الوسائط المتعددة في تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ، هذا التالي الذي يفرض نفسة كاستراتيجية بيداغوجية فعالة و محفزة .

دراستنا أبرزت فعاليتها الإيجابية في اكتساب: رصيد لغوي، ذاكرة متينة، مشاركة واسعة للمتعلمين إلى جانب تفاعل و اندماج حيوي.

الوسائط المتعددة تسمح وتشجع بمشاركة نشطة للمتعلمين وتحسن أدائهم اللغوي خاصة في استعمال المفردات في السياق ، فهي ليست وسيلة تقنية فقط بل عامل ديداكتيكي يثري تجربة التعلم، إذ ندعو و نشجع و نحث الأساتذة على إدراج هذا النوع من الوسائل في العملية التعليمية التعلمية مع مراعاة حثياتها وخصائصها بكيفية مدروسة و تدريجية للاستجابة لتطلعات المتعلمين و جعل تعلم اللغة الفرنسية الأجنبية ديناميكية ، سهلة و فعالة أكثر.

Table des matières

Remercîment	
Dédicace	
Introduction	01
Cadre théorique et conceptuelle	03
Chapitre I : Le multimédia	04
Introduction	05
1. Définition du multimédia	05
2. Les différents supports multimédia	06
2.1. Les supports visuels	06
2.2. Les supports audio	06
2.3. Les supports écrits	06
2.4. Les supports audio visuels	06
3. Histoire du multimédia	07
4. Evolution technologique et multimédia	07
5. Définition des TICE	08
6. L'objectif de TIC	09
7. Histoire du TIC	09
8. L'impact de TIC sur les méthodes pédagogiques	10
9. Les avantages d'utilisation du multimédia dans le processus éducatif	11
10. Qu'Est ce qu' un support multimédia	11
Conclusion	12
Chapitre II : le vocabulaire dans l'apprentissage au cycle primaire	13
Introduction	14
1. Définition du vocabulaire	15
2. Les types de vocabulaire	16
2.1. Le vocabulaire actif (productif)	16
2.2. Le vocabulaire passif (réceptif)	16
2.3. Le vocabulaire fonctionnel	16
2.4. Le vocabulaire contextuel	16
3. Le statut du vocabulaire	17
3.1. Le rôle du vocabulaire dans l'apprentissage d'une langue	17
4. Le lexique et son utilisation dans l'enseignement	17
4.1. Définition du lexique	17
4.2. Les types du lexique	18
4.3. La différence entre lexique et vocabulaire	19

5. Comment enseigner le vocabulaire	20
6. Méthodes d'enseignement du lexique / vocabulaire	20
Conclusion	21
Cadre méthodologique et pratique	22
Chapitre III: l'observation en classe	23
1. Présentation de classe	24
2. Activités proposées	24
3. L'objectif	24
4. Présentation des activités	24
4.1. La première activité	24
4.2. La deuxième activité	27
4.3. La troisième activité	30
Chapitre IV: le questionnaire	35
1. Le questionnaire	36
2. Présentation du questionnaire	36
3. Objectif	37
4. Analyse et interprétation	37
5. Synthèse	49
Conclusion	50
Références bibliographiques	53
Annexes	56

Introduction

Introduction

Dans un contexte où les technologies numériques occupent une place prépondérante, l'intégration des outils multimédias dans l'enseignement constitue un enjeu majeur, particulièrement en ce qui concerne l'apprentissage du vocabulaire dans le cadre du Français Langue Étrangère (FLE). Ces outils, en combinant des éléments visuels, sonores et interactifs, sont souvent perçus comme un moyen d'enrichir les pratiques pédagogiques et d'améliorer la qualité des apprentissages. Cette recherche s'inscrit dans la perspective d'explorer comment le multimédia, en tant que support éducatif, peut contribuer efficacement à l'enseignement-apprentissage du vocabulaire chez les élèves de 5e année primaire. La problématique que nous nous posons est donc la suivante : Dans quelle mesure l'intégration des outils multimédias peut-elle enrichir l'enseignement du vocabulaire et favoriser son acquisition chez les élèves de 5e année primaire ?

L'objectif de ce travail est d'analyser l'impact des outils multimédias sur l'acquisition du vocabulaire en mettant en évidence leur capacité à dynamiser les leçons, à motiver les apprenants et à favoriser une utilisation active et maîtrisée du lexique. Pour ce faire, trois hypothèses principales guident cette étude :

(1) l'utilisation des images, sons et animations propres aux outils multimédias rend l'apprentissage du vocabulaire plus attrayant et stimulant, ce qui accroît la motivation et l'engagement des apprenants ;

(2) l'intégration des outils multimédias dans l'enseignement contribue à enrichir le vocabulaire des élèves en favorisant une meilleure mémorisation des mots et expressions ;

(3) les activités interactives proposées par ces outils encouragent les élèves à manipuler activement le langage, renforçant ainsi leur capacité à utiliser les mots de manière contextualisée et significative.

Pour répondre à cette problématique, ce travail de recherche combine une analyse théorique, centrée sur les concepts de multimédia et d'apprentissage du vocabulaire, et une approche empirique, comprenant des observations en classe et une enquête par questionnaire menée auprès des enseignants de 5e année primaire. Cette méthodologie vise à évaluer l'efficacité des outils multimédias dans l'enseignement du vocabulaire, à identifier leurs apports spécifiques et à proposer des recommandations pour une intégration optimale dans les pratiques pédagogiques.

Cadre théorique et conceptuel

Chapitre I :

Le multimédia en

classe de FLE

L'évolution des numériques a modifié complètement les démarches pédagogiques et les structures éducatives par le monde. Au milieu de cette évolution, on recouvre le multimédia, cette notion transforme l'accès au savoir, l'interaction et l'individualisation des apprentissages. Le multimédia, qui se précise par la combinaison claire de textes, de sons, d'images et de vidéos sur une plateforme interactive, le multimédia c'est au début du XXe siècle. Il a mérité en valeur à l'aide des développements technologiques des années 1980-1990. Les TICE, qui combinent l'informatique, les télécommunications et les outils didactiques, ont pour but perfectionner les stratégies d'enseignement tout en invitant les élèves à prendre conscience des défis du numérique. Cette partie théorique analyse ces notions sous divers aspects : des définitions universitaires aux ressources multimédias (images, sonores, textes), en englobant développement historique. Il met en valeur aussi les avantages du multimédia, tels que, l'autocorrection ou la réduction des frais éducatifs, en met l'accent sur les défis principaux comme les diversités numériques ou la nécessité de formations spécifiques pour les professeurs.

1- Définition du multimédia

L'Internet a affecté le domaine de l'enseignement et l'éducation pendant 1990, le système multimédia favorise à arriver aux réseaux internet.

Selon le dictionnaire la ROUSSE : le multimédia c'est l'ensemble des techniques et des produits qui permettent l'utilisation simultanée et interactive de plusieurs modes de représentation de l'information (textes, sons, images fixes ou animées)¹.

Définition du multimédia

Selon le dictionnaire en ligne le Robert le multimédia :

1- Adjectif : qui concerne ou utilise plusieurs médias.

¹ <http://www.larousse.fr>

2- Nom masculin : une technique intégrante sur un même support des données de différentes natures (son, texte, image), consultable de manière interactive.²

Selon Jean PIERRE Cuq (2003 ;172) : « le terme multimédia désigne à l'origine le regroupement ,dans un même dispositif permettent l'interactivité , de données écrites et imagées » .

Selon DIMITRA : « le multimédia est défini comme l'intégration harmonieuse de plusieurs types de media tels que le texte, l'image, le son ... ».

2- Les différents supports multimédias

Au but de simplifier et faciliter la liberté de l'élève pour travailler seul, l'enseignant doit intégrer des supports faciles pour préparer les apprenants à l'exploitation de leurs potentiels.

2.1. Les supports visuels

Se sont n ensemble des photos, des documents exposés l'existence et les faits authentiques. Nous pouvons les présenter :

- Des graphiques (la pyramide).
- Des images.
- Présentation dispositif.
- Des cartes géographiques (carte historique).
- Des illustrations (dessin , tableau).

2.2. Les supports audio

Il s'agit des documents avec des sons, ça veut dire des vocaux, nous pouvons en citer quelques supports :

- Musique.
- Radio.

² <http://dictionnaire.le-robert.com>

- Chanson (chanson éducatif).

2.3. Les supports écrits

Les supports écrits se sont comme le dictionnaire.

- Le dictionnaire.
- Les textes.

2.4. Les supports audio visuels

Il s'agit des documents ou les sons sont utilisés avec :

- L'image par exemple.
- Les films.
- La télévision.
- Les chansons.
- Dessins animés.
- Reportage.
- Site web

3. Histoire du multimédias

Le terme multimédia trouve ses origines au début du XXe siècle chez les surréalistes et le mouvement Bauhaus , notamment , à cette époque il désigne des œuvres ou des performances associant plusieurs medias , il s'agit alors plus d'un concept et d'une réflexion sur l'évolution des medias

Ce néologisme fut utilisé pour la première fois aux Etats-Unis par Bob GOLDESTIN en 1966 puis repris en France à partir de 1978 par François Billet doux , il désignera plus tard des applications qui grâce à la capacité de stockage d'information du CD-ROM , ou d'Internet (par téléchargement) ; et aux capacités de l'ordinateur peuvent créer , utiliser ou piloter différents medias simultanément : musique , son , image , vidéo , et interface graphique interactive (IHM)

Le terme s'est développé vers la fin des années 1980 pour désigner une création recourant à une multiplicité de medias : l'image, le son et le film ou la vidéo

MultiMedia c'est un ensemble des techniques et des produits qui permettent l'utilisation simultanée de l'information

Dans son acception la plus générale, le multimédia permet d'accéder à n'importe quel type d'information (écrite, sonore, visuelle), à n'importe quel moment et sur n'importe quel support (récepteur de télévision, micro-ordinateur, communicateur personnel)³

Le mot multimédia est sorti au XXe siècle, il a évolué avec le développement des technologies numériques, en 1960 et 1970, le multimédia a été généraliser par des chercheurs qui étudient les capacités donnée par des derniers moyens informatiques.

4. Évolution technologique et multimédia

Thierry Lancien part de la définition du multimédia donnée par le GAME (Groupe audiovisuel et multimédia de l'édition) : "œuvre qui comporte sur un même support un ou plusieurs des éléments suivants : texte, son, images fixes, images animées, programmes informatiques et dont la structure et l'accès sont régis par un logiciel permettant l'interactivité". L'auteur juge important de relier la technologie actuelle à celles qui l'ont précédée et notamment à celles qui avaient recours à l'image, qu'il s'agisse d'audiovisuel au sens le plus didactique, d'émissions télévisées ou de vidéo. S'il prend ce parti, ce n'est pas par nostalgie pour un domaine qu'il a longuement exploré, mais pour mettre en lumière ce qui diffère radicalement avec le multimédia.

Certes, le multimédia propose, à l'instar des méthodes structuro-globales, des images fixes ou comme les méthodes vidéo, des images animées et du son alliés à

³ <http://didaquest.org>

de l'écrit ; ce n'est donc pas cette multicanalité qui fait l'originalité du multimédia même si l'accès à ces différents canaux est plus rapide et sur le même support. La caractéristique forte du multimédia et son plus grand intérêt tient à son interactivité dont on n'avait qu'une fort pâle esquisse dans la possibilité d'aller et venir (avec quelles approximations -note de l'analyste-).

5. Définition des TICE

Technologies de l'information et de la communication (TIC) sont définies comme la

Combinaison des technologies issues de l'informatique avec d'autres technologies apparentées, en particulier les technologies de la communication.⁵

La définition de terme tic est intégrer dans l'apprentissage et les analyses établis sur la compréhension des idées et les stratégies informatiques.

Dans l'éducation, le tic font références à l'entendue de la technologie basée sur l'informatique, microélectronique, télécommunication multimédia, l'audiovisuel y compris la liaison et l'interconnexion.⁶

Les TIC concentrent les appareils numériques utilisables pour l'éducation et l'enseignement

Les TIC représentent toutes les méthodes employées autour des technologies de l'information et de la communication qui peuvent enrichir les pratiques pédagogiques.

Les TIC regroupent un ensemble d'outils conçus et utilisées pour produire, traiter interposer, échanger, classer, retrouver et lire des documents numériques à

⁵ François Balle. Lexicologie d'information et de communication, paris, Dalloz, 2006, page446

⁶ François Balle. Lexicologie d'information et de communication, paris, Dalloz, 2006, page446

des fins d'enseignement et d'apprentissages.⁷

6. l'objectif de tic

Pour intégrer les outils multimédias de forme responsable, il faut :

-éviter le zapping sur Internet, veut dire leur formez-vous pour chercher et organiser les informations à travers leurs besoins.

-considérer d'une façon critique les informations suggérés par ce réseau de communication (l'évaluation critique des sources d'informations).

-Préservez-les contre les parties dangereux (fraudes, sites de vente en ligne plus ou moins requises).

-Démontrer les bienfaits de regroupement des savoirs et s'engager dans le travail en réseau, c'est-à-dire collaboré.

-Cette énumération n'est pas complète.

L'objectif est de guider les étudiants dans l'acquisition de ces nouvelles méthodes.

Les conditions matérielles ne sont pas toujours réunies, l'Algérie a Cependant, le retard d'équipement par rapport aux pays européens. Une politique volontariste a été mise

En place pour résoudre ce problème.

- Ceux qui catégorisent les TIC selon les fonctions cognitives de ces technologies.
- celles qui classifient les TIC selon les étapes du processus d'apprentissage ou des étapes du processus humain de traitement de l'information.⁸

7. Histoire du tic

⁷ Daniel gonade, dictionnaire Malgome des sciences et technique. Paris, Dunod, 2003, page402

⁸ Pascale bi houée et ANNE coliaux, enseigner différemment avec les tic, paris, groupe eyrollise, 2011.page54

Histoire des TICE (Technologies de l'information et de la communication pour

L'enseignement) Suite aux révolutions dans l'écriture et l'imprimerie, la naissance de la société de l'information a débuté avec l'invention du télégraphe, suivie par celle du téléphone et des premières innovations sans fil. Au fil du temps, la télévision, les téléphones portables, Internet et les réseaux de communication ont facilité la Combinaison de textes, de sons et d'images, rendant l'accès à des contenus multimédias « sans fil » possible. Le progrès a atteint son paroxysme avec l'incorporation d'Internet et de la télévision dans des dispositifs compacts, tels que le téléphone mobile, qui est désormais en mesure de prendre des photos ou des vidéos. Vers la fin du vingtième siècle, grâce à la miniaturisation des composants électroniques, l'intersection de l'informatique et des télécommunications a rendu possible la mise en vente d'appareils. *Polyvalents* à des prix raisonnables dès les années Vous avez été

Formé sur des données jusqu'en octobre

2023. L'adoption des technologies de l'information et de la communication (TIC) a connu une forte accélération, notamment dans les nations développées. Cependant, cela engendre des problèmes sociaux tels que des disparités numériques, des inégalités entre les générations et un risque d'exclusion à l'échelle locale. Ces technologies ont désormais un impact dans tous les secteurs: Agriculture de précision, gestion écologique, démocratie participative, commerce, télémédecine et finance

Robotique, défense armée, et aussi aide aux personnes ayant des handicaps.

Néanmoins, des préoccupations se posent, telles que la surveillance à grande échelle (« effet Big Brother »), la récolte de données personnelles ou encore l'envahissement de publicités indésirables. Les spécialistes prévoient un rôle de plus en plus important des TIC dans notre quotidien, au point d'imaginer une *nouveau modèle de civilisation*. Au cours des dernières années, l'importance croissante d'Internet a fait des technologies de l'information et de la communication (TIC) un

instrument essentiel pour accéder à l'information, une habitude désormais répandue parmi les citoyens.

8. L'impact de tic sur les méthodes pédagogiques

TIC représente les technologies de l'information et de la communication. La technologie englobe tous les outils utilisés pour accéder, collecter, traiter et diffuser ou partager des informations, ces outils peuvent comprendre des équipements tels que le projecteur et l'ordinateur.

Il est donc important de choisir les bons matériels, de les tester , de les ajuster et les personnaliser avant de les mettre à disposition des apprenants pour une utilisation optimale .

Selon Jefferson et Edward(2000) : « l'utilisation du tic dans la salle de classe favorise l'apprentissage mais ce bénéfice dépend en grande partie de l'utilisation qui en est faite par l'enseignant ou l'enseignante ».⁹

Tardif et le Run affirment que : « les enseignant auraient besoin de connaître la pertinence de l'intégration des tics pour leur enseignement et pour un meilleur apprentissage ».¹⁰

Donc l'intégration des tic dans les méthodes pédagogiques peut offrir aux apprenants l'opportunité d'apprendre à fonctionner et faciliter l'accès aux connaissances , à l'information et à la communication.

9. les avantages d'utilisation du multimédia dans le processus éducatif

Le multimédia l'un des supports les plus essentiels de l'apprentissage du web.

⁹ Jefferson.AL et Edward SD(2000).technologie Implies LTD and FTE

¹⁰ LEBRUN.M.Des technologies pour enseigner et apprendre.paris.De Boeck.2^e édition.2002

Il y a plusieurs institutions qui intègrent le multimédia dans l'enseignement ont indiqué leur grande influence pour réaliser les lacunes du développement éducatif.

De ceci nous pouvons présenter les avantages de son intégration :

- 1- Prendre un apprentissage et une formation au moment accorde à l'endroit idéal.
- 2- Les apprenants développent des capacités avancées dans le branche de la création d'images.
- 3- La disponibilité des programmes tout le temps.
- 4- Approprier plusieurs méthodes d'enseignement basées sur l'auto-apprentissage, l'apprentissage coopératif et l'apprentissage en groupe.
- 5- Perfectionnement de l'intégration des ressources et des systèmes informatiques.
- 6- Améliorer la communication entre l'apprenant et l'enseignant.
- 7- baisser les charges administratives pour le professeur.
- 8- Diminuer le cout de l'éducation et de la formation.

Tous ces atouts ne soulignent que la multimédia offre des bénéfices très importants, qui se traduisent enfin par un perfectionnement des performances cognitives des élèves. Il suggère constamment du matériel didactique ajusté au niveau de l'élève, en prenant en compte les différences individuelles et en offrant plusieurs modalités et méthodes d'enseignement allant de l'auto-formation à la coopération en outre, il facilite l'autocorrection, l'évaluation.

10. Qu'est-ce qu'un support multimédia

Les supports medias peuvent se décliner en 5 medias de masse dits traditionnels.

Un support medias sera donc présenté via l'un de ces grands medias de masse actuel

- 1- Radio
- 2- Internet.

3- TV. Cinéma.

4- Vidéo etc.¹¹

Un support multimédia est un instrument qui combine plusieurs formes de contenu de média, tel que le texte, le son, l'image, la vidéo et l'animation, pour transmettre des informations ou fournir une expérience interactive.

Conclusion :

Pour conclure, le multimédia et les TICE établies des outils importants pour développer l'éducation, en offrant des probabilités d'apprentissage par interaction, par collaboration et individualisation. L'histoire et les définitions indiquent que ces technologies ne se consistent pas à des outils faciles, cependant établies des écosystèmes difficiles texte, son, image et interactivité,. La diversité des supports multimédias (visuels, audio, audiovisuels) et les propriétés des TICE simplifient l'adressage de plusieurs besoins pédagogiques tout en facilitant le développement des capacités techniques et critiques pour les élèves. Cependant, les utiliser avec une réussite nécessite Une infrastructure assimilé, une formation appropriée des enseignants et une attention stable aux risques d'exclusion ou de contrôle. Les avantages mis en avant –présence stable, amélioration des compétences mentales, réduction des frais-marquent de leur capacité à changer le paysage, à condition d'être utilisés de façon éthique et inclusive. À l'ère du numérique, ces technologies ne sont pas seulement un complément à l'enseignement traditionnel: elles incarnent une refonte profonde des paradigmes éducatifs, ouvrant la voie à une société du savoir plus équitable et innovante

¹¹ <http://doohit.fr>

Chapitre II : la place du vocabulaire dans les instructions officielles manuels/le guide de maitre

Introduction :

Le vocabulaire et le lexique sont deux notions très importantes de l'apprentissage d'une langue, précisant les compétences des élèves pour l'expression, la compréhension et l'interaction dans la langue. D'après des auteurs tel que Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca (2003) : « le vocabulaire, est désigné comme un ensemble de mots composant une langue », passe la simple mémorisation d'information pour offrir d'outil actif de création de sens. Cette partie théorique consulte ce concept s sous différents points de vue, en s'appuyant sur des distinctions importantes :

- ◆ vocabulaire productif* (actif).
- ◆ vocabulaire réceptif* (passif).
- ◆ vocabulaire contextuel*
- ◆ vocabulaire fonctionnel*, sans éviter la distinction entre le lexique et le vocabulaire.

Le déroulement des systèmes pédagogiques crée de l'approche traditionnelle fondée sur des listes à retenir vers l'approche communicative basée sur l'interaction et le contexte. Cette partie appuyer sur l'importance d'une pédagogie adaptée, mélangeant des ressources réelle et des stratégies contextuelles, en se basant à la fois sur les études de Zaki Abu-Laila (2017) à propos des enjeux de l'acquisition du lexique et les études de Jacqueline Pioche (1992) sur la relation entre lexique et discours.

Enfin, il aborde des approches pédagogiques créatives, telles que l'utilisation des textes étudiés pour ancrer la signification des mots, donnant de ce fait un point de vue général de l'enseignement du lexique et du vocabulaire en classe.

1. Définition du vocabulaire

Selon Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca (2003 :246) : « Dans l'usage courant , le terme vocabulaire désigne un ensemble de mots constituant une langue » .

Selon le dictionnaire la Rousse : le vocabulaire c'est un ensemble des termes propres a une science, a une technique, a un groupe, a un milieu, a un auteur.

Le vocabulaire désigne un groupe de mots que l'individu appartient dans son expression oral, les termes désignent des éléments principaux d'une langue que ce soit pour l'expression orale ou écrite d'une phrase, et pour la compréhension.

Pour Zaki Abu-Laila (2017 ; 373) : « L'acquisition du vocabulaire est une tâche difficile, mais possible. Cette compétence exige de la part de l'enseignant d'employer des dispositifs d'enseignement spécifiques garantissant l'acquisition du vocabulaire de la langue étrangère par l'apprenant ».

Pour cela, l'enseignant doit travailler avec l'apprenant pour développer son vocabulaire par plusieurs méthodes et techniques, aussi pour l'expression d'une langue étrangère, de partager ses idées, ces pensées et ses connaissances, d'une manière correcte. L'apprentissage d'un vocabulaire riche est essentiel lors de l'apprentissage d'une langue, l'élève doit apprendre les compétences réceptives et productives pour améliorer son vocabulaire.

E. Genouvrier et J. Peyrard déclarent dans son ouvrage (linguistique et enseignement du français) (1970 :181) que le vocabulaire est l'ensemble des mots effectivement employées par le locuteur dans un acte de parole précis..

2. les types de vocabulaire

Il existe plusieurs types de vocabulaire :

2.1. Le vocabulaire actif (productif)

Ce sont les mots ou les termes que l'apprenant maîtrise et emploie habituellement dans ses conversations et ses écritures, pour communiquer,

Ce sont les mots du répertoire linguistique de l'apprenant, comme il a dit Jean Pierre Cuq (190 ; p247) : « le terme vocabulaire actif désigne l'ensemble des mots qu'un sujet utilise pour communiquer ».

Le vocabulaire actif constitue de l'ensemble des mots que nous utilisons couramment et spontanément dans notre expression.

2.2. Le vocabulaire passif (réceptif)

C'est l'ensemble des mots que l'apprenant a la capacité de les comprendre lorsqu'il les écoute ou lit mais qu'il n'emploie pas dans sa conversation ou la communication, oralement ou par écriture, en d'autre terme, ce sont des mots que nous comprenons des fois, mais n'appartient pas à notre usage de langue.

Il n'est pas capable de les employer spontanément.

2.3. Le vocabulaire fonctionnel

Le vocabulaire fonctionnel désigne l'ensemble des mots et expressions essentielles pour des communications correctes dans la vie quotidienne et pour finir des travaux précisés, c'est un vocabulaire qui nécessite la pratique et bien pour accomplir des situations concrètes.

On peut le définir comme un vocabulaire approprié à une fonction précise, il est centré sur l'action et la communication au lieu de la théorie ou l'abstraction.

2.4. Le vocabulaire contextuel

Le vocabulaire contextuel désigne spécifiquement que un mot ou une expression a une signification particulière, dans un contexte précis, c'est pas comme le dictionnaire qui donne un sens général du mot.

Le sens contextuel est défini par les mots.¹²

¹² <http://apprendre.auf.org>

3. Le statut du vocabulaire

Dans ces dernières années, l'enseignant du vocabulaire a connu une transformation révélatrice, actuellement de la méthode traditionnelle, vers l'approche communicative, historiquement, on ne valorisait pas la créativité

Le vocabulaire était enseigné sous forme de liste des termes que l'élève doit apprendre par cœur en se basant sur la traduction.

Cette méthode n'assure pas un apprentissage excellent pour l'élève.

Avec l'apparition de la méthode communicative, l'élève crée un rôle actif dans son amélioration linguistique. Il travaille individuellement, et l'enseignant doit être le guide.

3.1. Le rôle du vocabulaire dans l'enseignement d'une langue

Le vocabulaire joue un rôle crucial dans l'enseignement de la langue, car l'enfant ou l'élève parle avec les mots d'abord, Selon Read (2000) : « ce sont les mots qui permettent à l'élève de former des phrases ». Au départ de l'apprentissage, que ce soit oral ou écrit, demande certainement l'utilisation d'une certaine quantité de mots. De plus, Algathani (2015) : « présente que le vocabulaire est important pour l'expression dans la langue française. Puis, il mentionne que l'élève débute toujours son apprentissage avec un recours au dictionnaire ».

Donc il est très simple et facile d'apprendre une langue étrangère, il est stimulant. Ainsi, l'acquisition de nouvelles choses en langue étrangère donne généralement de l'amusement à la personne qui apprend. En dernier, l'apprentissage du vocabulaire agrandi améliore le stock verbal et de la culture de l'élève

4. le lexique et son utilisation dans l'enseignement

4.1. Définition du lexique

Le lexique est un groupe des mots et des termes dans la langue, selon le dictionnaire La Rousse 2010 : le lexique est un ensemble des mots formant la langue et considéré abstraitement comme l'un des éléments constituant le code de cette langue.¹³

D'après Jean Pierre Cuq (2003 : 155) : « déclare que le lexique désigne l'ensemble des unités constituant le vocabulaire d'une langue, d'une communauté linguistique, d'un groupe social, ou d'un individu ». ¹⁴

Selon le Centre National des Ressources Textuelles et Lexicales ; (le lexique est le trésor de la langue française. Il est composé de tous les mots des différents domaines de l'expérience humaine, représentés en langue. 15

Le lexique est l'ensemble des mots et locutions disponibles dans un certain contexte. Il s'agit des unités significatives formant le code d'une langue partagée par une communauté.

Le lexique est un groupe des mots qui forment une langue. Il est considéré comme un système sémantique en stable évolution, attiré toujours par le temps et les utilisations. Le lexique est toujours mélangé avec le vocabulaire. 16

Le lexique se divise en 2 types, le lexique réceptif et le lexique productif.

4.2. Les types du lexique

a. Le lexique réceptif

Le Lexique réceptif est constitué de mots que les apprenants reconnaissent et comprennent lorsqu'ils sont utilisés en contexte. mais qu'ils ne peuvent pas produire.

¹³ Le grand dictionnaire la rousse, 2000 p.907.

¹⁴ Jean Pierre Cuq. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. CLE international, Paris, 2003, p.155.

¹⁵ . <http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/IMG/PDF/differences-lexique-vocabulaire>

¹⁶ www.alloprof.qc.ca

C'est un lexique que les apprenants reconnaissent lorsqu'ils voient ou rencontrent en lisant un texte mais ne l'utilisent pas à l'oral et à l'écrit (Stuart, 2008, p. 79)

b. Le lexique productif

Le lexique productif est constitué des mots que les apprenants

Comprennent et peuvent prononcer correctement et utiliser de manière constructive à l'oral et à l'écrit. Cela implique ce qui est nécessaire pour le lexique réceptif ainsi que la capacité de parler ou d'écrire au moment opportun. Par conséquent, le lexique productif peut être abordé comme un processus actif, car les apprenants peuvent produire les mots pour exprimer leurs pensées aux autres (Stuart, 2005, p. 33).

4.3. La différence entre lexique et vocabulaire

Le vocabulaire et lexique ce sont des notions ont une relation avec la langue, ils sont proches dans le sens mais ne sont pas la même chose, ils renvoient a des réalités linguistiques distinctes. Le lexique désigne tous les termes ou bien mots existants, par contre le vocabulaire représente tous les mots employés par un humain.

Selon J.Pioche (1992 :44) : « le lexique est un ensemble de mots d'une langue définis et classé dans un dictionnaire, et le vocabulaire comme l'ensemble des mots utilisés par le locuteur dans des situations différentes ».

Il a aussi dit que « le lexique est une réalité de langue à laquelle on ne peut pas accéder que par la connaissance des vocabulaires particuliers qui sont une réalité du discours. Le lexique transcende les vocabulaires mais il n'est accessible que par eux : un vocabulaire suppose l'existence du lexique dont il est un échantillon. Il est extrêmement difficile, voire impossible de dénombrer les mots qui composent le lexique d'une langue, pour la raison que le nombre de ces mots, tout en étant infini, ce qui est la condition même de son utilisation, est sujet à des enrichissements et à des appauvrissements; donc illimité. »¹⁷

¹⁷ Jacqueline. PICOCHÉ. Précis de lexicologie française. Nathan université. Paris. 1992. D. 44.

La synthèse de cette distinction est que le lexique c'est l'ensemble des mots dans une langue, par contre le vocabulaire c'est une partie de ce lexique. Le vocabulaire vient du lexique et le lexique collecte tous les mots dans une langue

(Le lexique d'une langue est la totalité des mots et des termes qui peuvent être employés dans cette langue (...) un vocabulaire est la portion du lexique employé habituellement par tel ou tel locuteur, par tel auteur dans une telle œuvre par les spécialistes de telle spécialité). 18

Selon le dictionnaire le Larousse de la langue française: « le vocabulaire, liste des unités de la parole, s'oppose au lexique, qui concerne les unités de la langue».

D'après J. pierre Cuq (1990):« Du point de vue linguistique, en opposition au terme vocabulaire réservé au discours, le terme lexique renvoie à la description de la langue comme système de forme et de signification, les unités de lexique étant les lexèmes ».

5. Comment enseigner le lexique en classe ?

Au début (cours préparatoire et cours de base), les mots que l'enfant apprend sont des mots concrets qu'il apprend en voyant exactement ce que ces mots représentent ,c'est-à-dire à leur ressemblance .Sans cette précaution utile ,les mots appris par enfant n'auraient aucun sens et seraient vite oubliés .Les enseignants qui enseignant le vocabulaire ne doivent jamais perdre de vue le principe suivant :le mot lui-même n'a aucune valeur ,il ne l'a que par la chose désignée (nous voyons donc à quel point un musée scolaire peut aider à cet égard).19

6. Méthodes d'enseignement du lexique/vocabulaire

¹⁸ CALAQUE Elizabeth, DAVID Jacques, Didactique du lexique : contexte, démarche, supports, DeBoeck, Bruxelles, 2004, p.8.

¹⁹ Mémoire de master, université de Biskra

L'étude du vocabulaire est d'abord d'enseigner aux élèves le sens des mots nouveaux, qu'ils lisent ou qu'ils entendent, et de déterminer l'emploi exact de ces mots.

C'est sans doute par la conversation et par la lecture que les élèves acquièrent des mots nouveaux. C'est dans une phrase et seulement par cette phrase, que nous pouvons donner à un mot sa signification exacte et nette ; on peut même dire qu'un mot abstrait (et la plupart des mots sont abstraits à quelque degré), considéré isolément, n'a le plus souvent aucun sens précis. Il faut se garder absolument de greffer sur la leçon de lecture une leçon de vocabulaire; il est de bonne méthode d'utiliser pour la leçon de vocabulaire un paragraphe d'un texte qui aura été l'objet d'une leçon de lecture dans la semaine. Il ne s'agit pas d'expliquer le sens général et les nuances de la poncée dans ce paragraphe à l'aide du sens des mots.

Au contraire, un paragraphe lu et compris dans la leçon de lecture précédente pour étudier le sens exact de tel ou tel mot, en utilisant d'autres mots de la phrase, le sens général de l'œuvre et le détail des expressions caractéristiques. 20

Conclusion :

Pour synthétiser, ce chapitre met l'accent sur la difficulté et là l'abondance de l'enseignement du vocabulaire et du lexique, ce sont des notions essentielles de la compétence linguistique. La différence entre *lexique* et *vocabulaire* souligne l'importance d'une pédagogie stable, rendant théorie et pratique. Les types de vocabulaire - actif, passif, fonctionnel et contextuel - mettant en exergue l'importance de différencier les approches pour satisfaire aux besoins des apprenants, en particulier dans le cadre l'acquisition des langues étrangères. La transition d'une méthode traditionnelle, basée sur la mémorisation mécanique, vers une approche communicative, permet de placer l'apprenant dans la base du processus,

En mettre l'accent sur l'interaction, le contexte et l'autonomie. Les approches pédagogiques suggérées comme l'utilisation des mots dans des textes, d'abord

L'analyse ou l'usage d'objets tangibles pour éclairer les concepts abstraits, démontrent l'efficacité d'un enseignement contextualisé.

Cependant, des challenges continuent, comme la conduite de la différence des degrés ou l'utilisation des technologies d'enseignement. Ces attention encaissent à un augmentions continue des techniques d'enseignements, où le vocabulaire n'est plus senti tel que une liste à garder , mais comme une voie a une communication réelle et une compréhension développée de la langue de cette manière , l'enseignement du vocabulaire se faire voir être un art exacte.

Cadre méthodologique et pratique

Chapitre III :

l'observation en

classe

Dans ce chapitre nous présenterons l'observation qu' on a assisté dans une école de primaire , classe de 5éme année primaire, en analysant les pratiques en classe par l'utilisation du multimédia pour l'enseignement du vocabulaire avec une observation des réactions et l'engagement des élèves .pour voir l'impact de multimédia sur les apprenants dans le vocabulaire.

1. Présentation de classe

Il s'agit d'une classe de 5éme année primaire, l'école de ben Gana Kaddour a Laghouat, la classe contient 22 élèves.

2. Activités proposées

Ces activités sont pour l'enseignement du vocabulaire, nous avons proposées aux élèves plusieurs activités en utilisant les outils multimédias (les projecteurs vidéos, l'audio, l'image etc.

3. L'objectif

Les activités que nous avons proposées ont pour but de vérifier l'impact de multimédia dans l'enseignement du vocabulaire dans une classe du FLE, pour améliorer et faciliter la compréhension et les compétences de vocabulaire chez les élèves.

4. présentation des activités

4.1. La première activité

il s'agit d'une activité de projet 3, sequence1 les catastrophes naturelles.

Par le projecteur vidéo, nous avons proposées une vidéo qui montre les types des catastrophes naturelles plus les métiers sauveteur, avec les sons et la musique et les gestes, cette vidéo a pour objectif de faciliter aux élèves d'acquérir des nouveaux mots et d'enrichir leur bagage.

Après le visionnement, l'enseignante a proposée des questions.

- 1- De quoi parle la vidéo ?
- 2- Qu'est-ce qu'un tremblement de terre ?
- 3- On fait quoi lors d'un tremblement de terre ?
- 4- Quels sont les métiers sauveteurs ?
- 5- Quand vous seriez grand vous seriez quoi ?

. Déroulements de la séance

Il s'agit d'une activité de 30 minutes, divisée en 2 parties : la première est de visionnement et la seconde comporte des questions.

- le premier visionnement

Les élèves ont visionné la vidéo avec une concentration, l'enseignante leurs demandant de prendre des notes.

Puis elle a posé la première question.

- le deuxième visionnement

L'enseignante a posé la deuxième question.

- le troisième visionnement

L'enseignante a écrit toutes les questions sur le tableau. On a laissé les élèves réfléchis pour répondre aux questions.

. Présentations des résultats obtenus

Le tableau ci-dessous présente le taux des réponses données par les élèves.²¹

Questions élèves	1	2	3	4	5	6
1	*	*		*	*	*
2	*				*	*
3	*		*	*	*	
4	*	*	*	*	*	*
5	*				*	
6	*				*	
7	*				*	
8	*		*		*	*
9	*				*	
10	*	*		*	*	
11	*	*			*	*
12	*		*		*	*
13	*				*	*
14	*				*	
15	*				*	
16	*		*		*	*
17	*	*			*	
18	*				*	*
19	*				*	*
20	*	*		*	*	
21	*	*			*	*
22	*					*

Ce tableau marque qu'il y a une grande participation de la part des élèves

Le tableau montre que la première question était facile pour les apprenants et tous ont répondu correctement, par contre la deuxième et la troisième et la quatrième question montre qu'il n'y a pas une grande participation, mais la cinquième

²¹ * réponse correcte

question tous les élèves ont répondu correctement, la dernière question Ilya 12 élèves qui ont répondu correctement.

Tableau 2 : taux de correction des réponses par les apprenants.

questions	Pourcentages	Résultats
1	100%	54,54%
2	31,81%	
3	22,72%	
4	22,72%	
5	95,45%	
6	54,54%	

On a remarqué que 54,54% des élèves ont la capacité de répondre aux questions posées.

4.2. La deuxième activité

Pour cette activité l'outil que nous avons proposée c'est l'image ce qui concerne les catastrophes naturelles, cette dernière concerne une présentation des images des images comme le séisme ,l'incendie ,la sécheresse ,tsunami et le tremblement de terre , et des images des métiers sauveteurs tel que le soldat ,l'infirmier ,les pompiers, avec des questions, et un moment pour répondre aux questions cette activité a pour but d'amener l'apprenant à comprendre et acquérir des nouveaux termes facilement.

L'enseignante a proposé les images sur le tableau puis elle a posé les questions.

4.2.1. Présentation des questions

- 1- Quelles sont ces catastrophes
- 2- Qui peut citer les métiers sauveteurs dans l'image ?
- 3- Qu'est ce qui il fait les sauveteurs lors d'une catastrophe ?
- 4- Qui peut construire une phrase d'un métier sauveteurs ?
- 5- Qui peut répéter la phrase ?

6- Qui peut construire une autre phrase ?

a. Nous avons les images des catastrophes naturelles

Vous allez relier entre images et son nom.

On a constaté que la plus part des élèves ont bien travaillé dans cette activité .parce qu'ils sont déjà ont des informations, et l'image peut faciliter la compréhension.

b. complète par le métier adéquat

- a- le.....soigne les blesses.
- b- le.....sauve les victimes.
- c- le.....travail dans la caserne des soldats.

Les deux tableaux ci-dessous présentent la correction des réponses obtenus par les élèves.

Tableau 01 :

	1	2	3	4	5	6
1	*	*	*	*	*	*
2	*	*			*	*
3	*	*		*	*	*
4	*	*	*	*	*	
5	*	*			*	*
6		*	*	*	*	*
7	*	*			*	*
8	*	*	*		*	
9		*	*		*	*
10	*	*			*	
11	*	*			*	
12					*	*
13		*			*	*
14	*	*	*		*	
15	*			*	*	*
16	*	*			*	*
17	*	*	*		*	*
18		*	*	*	*	*
19	*	*			*	*
20	*	*		*	*	
21		*			*	*

D'après le tableau on a constaté que la première question Ilya 16 élèves 22 qui ont répondu correctement, par contre la deuxième question il y a 20 élèves qui ont répondu correctement, la troisième Ilya 9 élèves, la quatrième les élèves qui ont répondu se sont 7, la cinquième c'est tous les élèves ont participé. Mais la dernière question y a 16 élèves.

Tableau 02

Questions Élèves	a	b	c
1	*	*	*
2	*		*
3	*	*	*
4			*
5	*		*
6			*
7	*	*	*
8		*	*
9	*		*
10	*	*	*
11	*		*
12		*	*
13			
14		*	*
15	*		*
16	*	*	*
17			*
18	*	*	*
19	*		*
20	*	*	*
22	*		*

Pour la première énoncé il y a 15 élèves qui ont complété l'énoncé, par contre la deuxième y a 11 élèves qui ont répondu, pour la troisième presque tous les élèves ont complétés la phrase.

Tableau 2-1

phrases	pourcentages	résultats
a	68,18%	71,21%
b	50%	
c	95,45%	

Le tableau ci-dessous montre que 71,21 % de nos apprenants ont répondu aux phrases précédentes.

Tableau1-1

Questions	pourcentages	résultats
1	72,72%	68,19%
2	90,90%	
3	40,99%	
4	31,81%	
5	100%	
6	72,72%	

D'après ce tableau on a constaté que 68,19% des élèves ont répondu correctement sur les questions posées.

4.3. La troisième activité

Dans cette activité nous avons utilisé les bafles comme un outil multimédia, un document audio de 03 minutes , cet audio est divisé en deux parties,3 écoutes et un moment de réfléchir et pour répondre aux questions , l'enseignante a demandé aux élèves d'ouvrir le livre sur la page 68 et de regarder les images dans le livre , puis elle a répété l'audio 3 fois , cette activité est pour objectif d'augmenter le stock lexical de l'élève, identifier et connaître les verbes(rester, sortir, monter ,allumer, appeler).

4.3.1. Présentation des questions

- 1- qu'elle est cette catastrophe naturelle ?
- 2- on peut faire quoi quand Ilya une inondation ?
- 3- qui sont les personnages ?
- 4- qu'est-ce qu'une inondation ?
- 5- qu'est-ce que ça veut dire l'eau ?
- 6- qui veut écrire l'eau ?
- 7- qu'est-ce que ça veut dire la Pluit ?
- 8- trouvez les verbes

4.3.2. Présentations des résultats

Les tableaux montrent la correction des réponses des élèves.

Tableau1 :

Questions élèves	1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	*		*	*	*		*
2	*		*		*		*	*
3			*		*			*
4	*				*			*
5	*					*	*	*
6	*	*	*	*	*			
7					*			*
8			*		*			*
9	*		*					
10	*	*	*			*		
11	*		*		*		*	*
12	*		*					
13			*	*	*		*	
14			*					
15			*	*		*	*	
16	*	*	*		*	*		
17	*		*					
18			*			*		*
19	*		*	*			*	*
20	*				*			*
21	*		*		*			*
22								

Dans le tableau ci-dessous on a constaté que dans la première question il y a quinze élèves qui ont répondu, par contre dans la deuxième il y a quatre élèves, mais la troisième Ilya 16 élèves qui ont répondu correctement, pour la quatrième les élèves qui ont participé et répondu se sont Cinque, dans la cinquième question y a 12 élèves qui ont répondu, la sixième et la septième il y a 6, la dernière question il y a 12 élèves qui ont répondu correctement.

Tableau 2 :

questions	pourcentages	résultats
1	68,18%	39,77%
2	18,18%	
3	72,73%	
4	22,72%	
5	54,54%	
6	27,27%	
7	27,27%	
8	54,55%	

On a constaté que les élèves qui ont répondu correctement sur ces questions sont 39,77%.

Cette analyse met en valeur l'influence de l'intégration des outils multimédias dans la pédagogie du vocabulaire de (FLE). D'après l'observation que nous avons faite on n'a synthétisé que les supports visuels, audio et audiovisuels, comme les sons, les vidéos et les images, aident essentiellement la participation des apprenants et la compréhension des mots et des termes, comme ils en montrent les résultats de réussite donnée pour les questions appuyée sur des sujets personnelles. Cependant, le manque constatées dans les réponses aux questions techniques, le multimédia, malgré son efficacité pour attirer l'attention, souffre à transférer des détails difficiles sans un conduite pédagogique augmenté. Les élèves ont

notamment rejoint des problèmes à comprendre certaines définitions ou des actions particuliers accolés aux catastrophes naturelles, en découvrant une demande de la contextualisation, de l'interaction et la répétition. De plus, le changement des résultats d'après le modèle d'activité propose que la productivité des outils compte sur leur clarté et de leur accord d'un point de vue linguistique des élèves. En dernier, si le multimédia forme un instrument filateur pour améliorer le vocabulaire et motiver la participation, son utilisation favorise un design pédagogique strict, composant les soutiens dynamiques, activités pratiques et explications organisées. Une méthode hybride, combinant amélioration technique et technologique d'approfondissement classique, pourrait perfectionner l'éducation tout en répondant aux besoins mélangés des élèves.

Chapitre IV :

L'analyse du

Questionnaire

Dans le but de comprendre comment le multimédia peut aider les élèves de 5^e année primaire à apprendre le vocabulaire en français langue étrangère, un questionnaire a été distribué à plusieurs enseignants. Leurs réponses nous permettent de mieux connaître leurs habitudes de travail, les outils qu'ils utilisent, ainsi que leur avis sur l'efficacité du multimédia dans l'apprentissage.

Cette partie présente les résultats obtenus et propose une analyse simple des réponses. Elle met en évidence les points communs entre les enseignants, mais aussi les différences dans leurs pratiques. Ces résultats vont nous aider à mieux réfléchir à l'usage du multimédia en classe de FLE.

1. Le questionnaire

Selon le dictionnaire la rousse le questionnaire c'est une série de questions auxquelles on doit répondre. 22

Un questionnaire est une technique de collecte de données quantifiables qui se présente sous la forme d'une série de questions posées dans un ordre bien précis.

Il permet aussi de recueillir un grand nombre de témoignages ou d'avis.

Les informations obtenues peuvent être analysées à travers un tableau statistique ou un graphique. 23

2. Présentation du questionnaire

Notre questionnaire comporte 12 items de plusieurs catégories, pour recevoir des points de vues détaillés sur le terrain et les connaissances vivait des enseignants avec l'utilisation de multimédia dans l'enseignement de vocabulaire dans une classe de FLE.

²² www.larousse.fr

²³ www.scribr.fr

3. Objectif

Ce questionnaire a été conçu pour recueillir les avis et les expériences des enseignants de 5^e année primaire concernant l'utilisation des outils

Multimédias dans l'enseignement du vocabulaire en français langue étrangère (FLE).

Il vise à

- Identifier les outils multimédias disponibles et les plus utilisés dans les classes.
- Comprendre la fréquence et les modalités d'intégration du multimédia dans les leçons de vocabulaire.
- Évaluer l'impact du multimédia sur la motivation, la compréhension, la mémorisation et la rétention du vocabulaire chez les élèves.

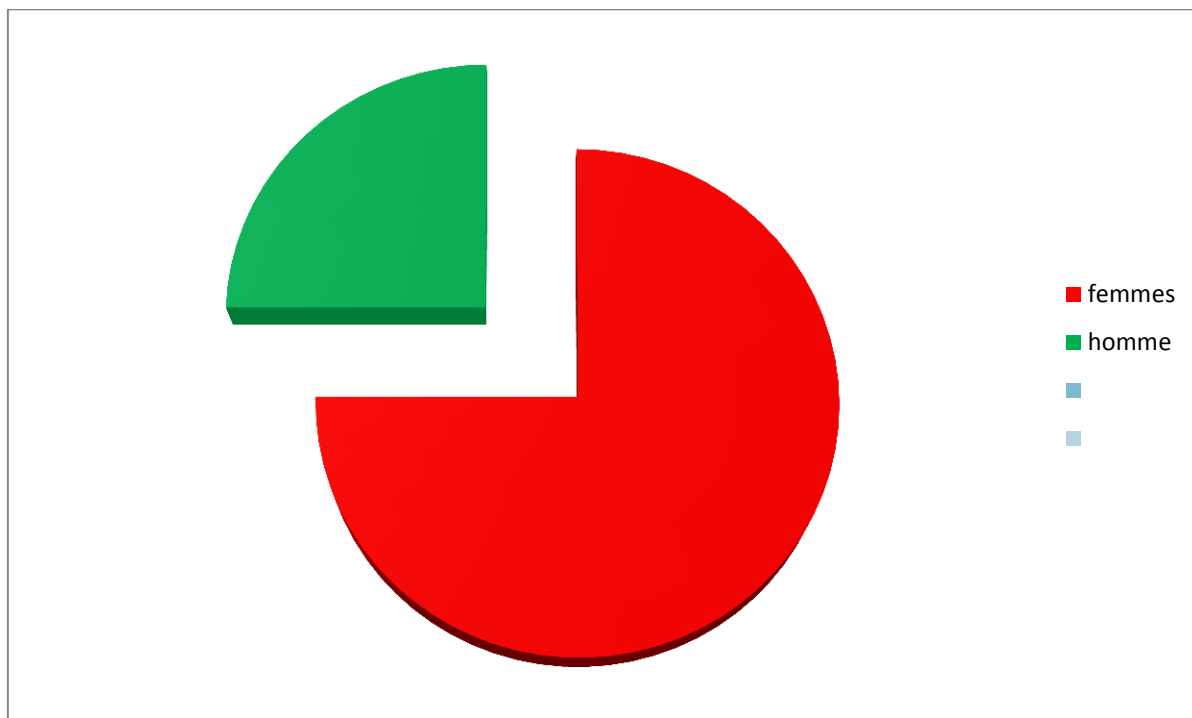
4. Analyse et interprétation

Item 1

Tableau 1

sexe	nombre	pourcentage
femme	15	75%
homme	05	25%

Anneau 01 :



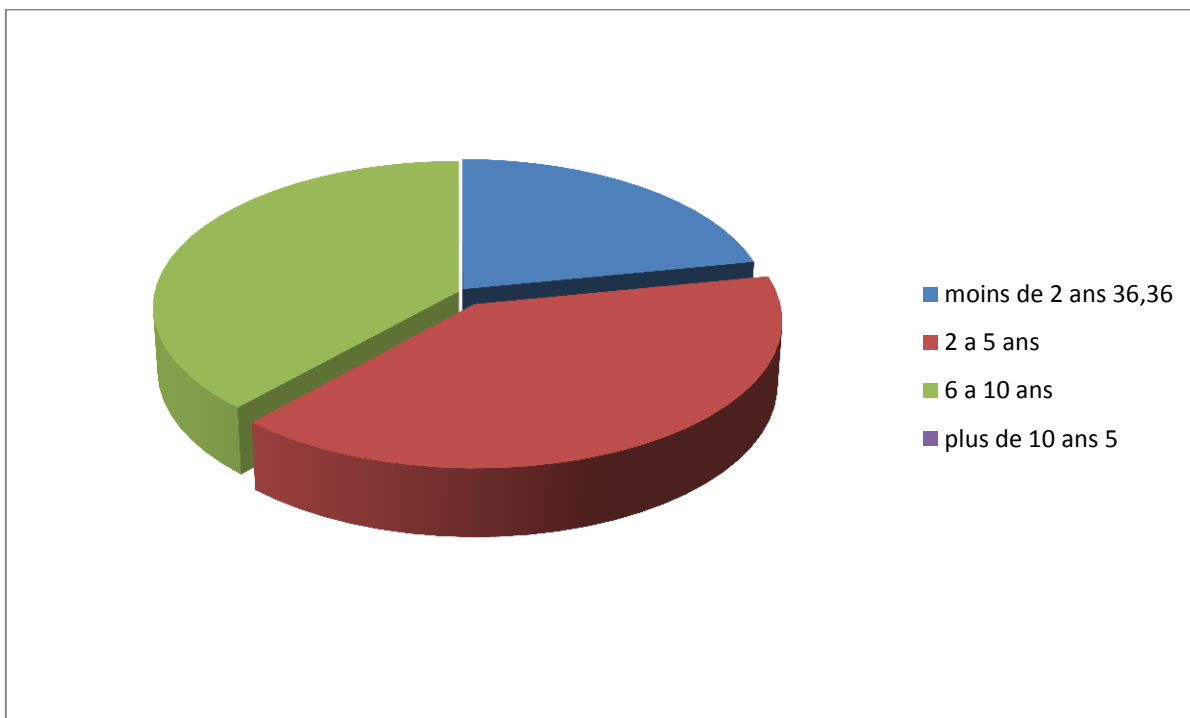
On a constaté que notre échantillon est formé de 15 femmes soit 75%, et 5 hommes soit 15 %.

Item 2 : combien d'années d'expérience avez-vous dans l'enseignement primaire ?

Tableau 02 : l'année d'expérience dans l'enseignement

Année d'expérience	Nombre	pourcentage
Moins de 2 ans	4	20%
2 à 5 ans	8	40%
6 à 10 ans	7	35%
Plus de 10 ans	1	5%

Anneau 02 :



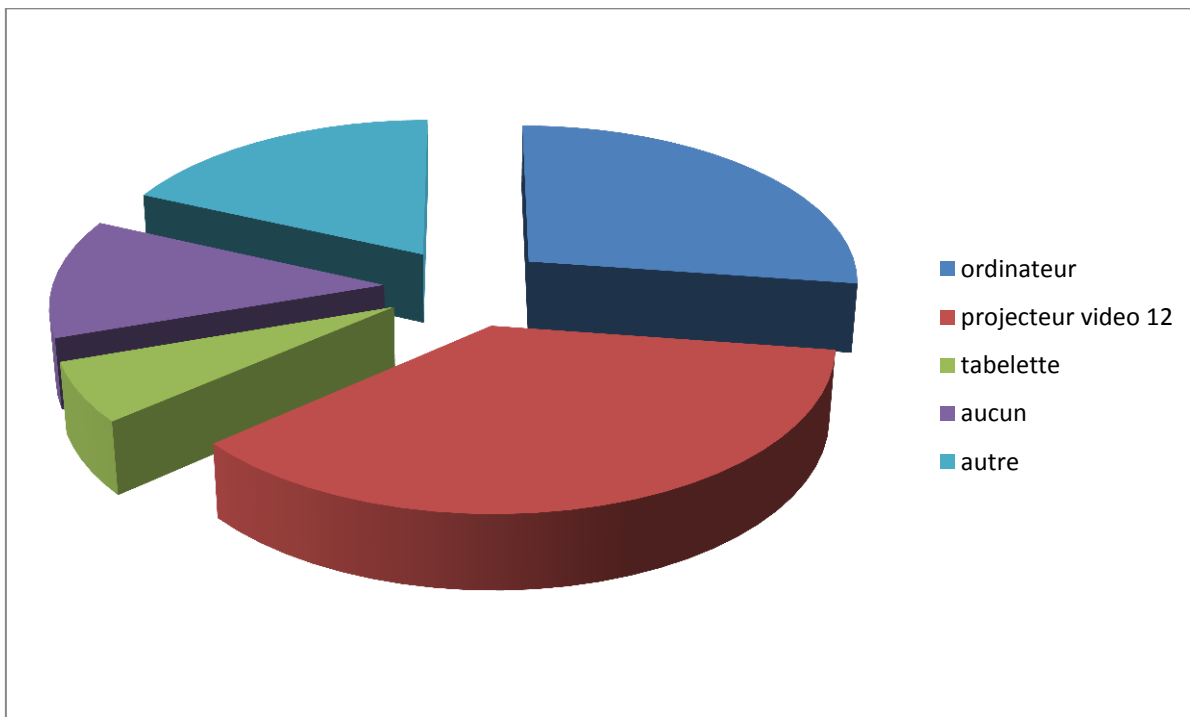
Nous avons constaté qu'il y a 4 enseignants de moins de 2 ans dans l'enseignement (20%), par contre il y a 8 enseignants de 2 à 5 ans (36,36%), 7 enseignants de 6 à 10 ans (35%), et a enseignant plus de 10 ans dans l'enseignement.

Item 3 : quels outils multimédia sont disponibles dans votre classe ?

Tableau 03 : le tableau montre le nombre des outils multimédias des enseignants.

Outils	Nombre	Pourcentage
ordinateur	09	45%
Projecteurs vidéo	12	60%
tablette	02	10%
autre	06	30%
aucun	04	20%

Anneau 03 :



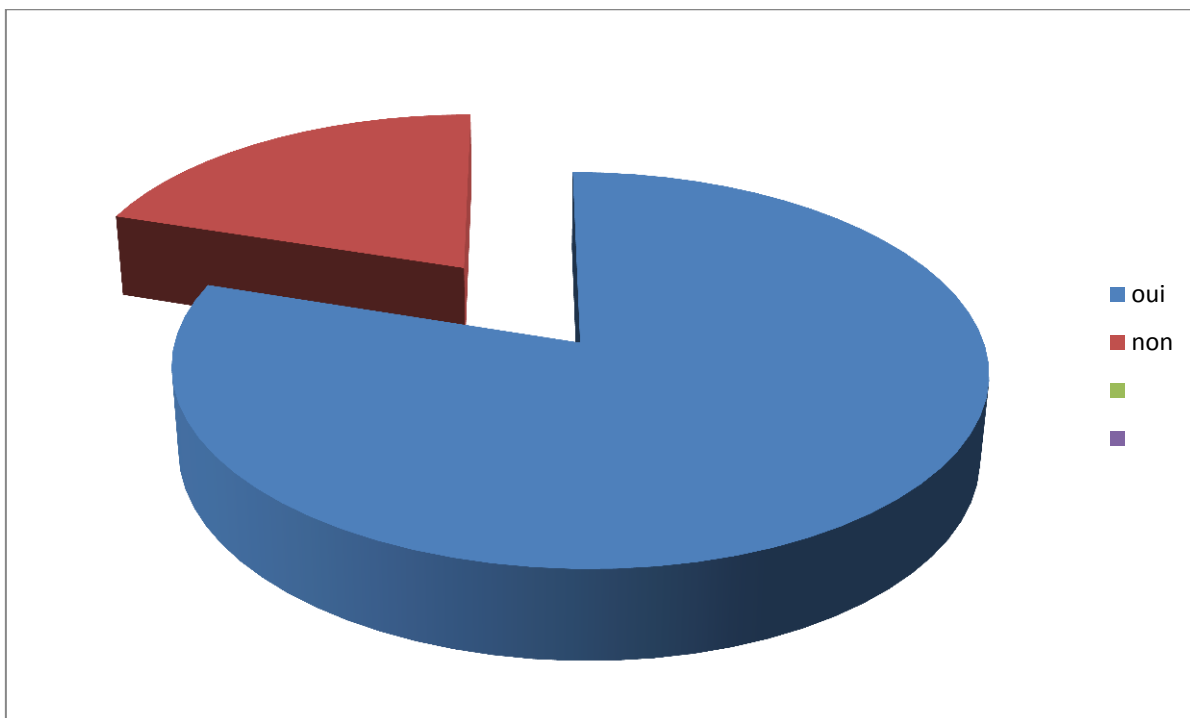
D'après le tableau et l'anneau on a constaté que 9 enseignants ont des ordinateurs dans la classe, 12 enseignants ont un projecteur vidéo, par contre Ilya 04 enseignants n'ont aucun outil multimédia, Ilya 6 ont des autres outils. On a constaté que la majorité des enseignants ont des outils le multimédia dans la classe, par contre le reste n'ont pas les outils et donc ne recourent pas au multimédia.

Item 04 :utilisez-vous des outils multimédia dans l'enseignement du vocabulaire en 5ème année primaire ? La réponse par oui ou non.

Tableau 04 : montre le nombre des enseignants qui utilisent le multimédia dans son enseignement.

La réponse	Le nombre	Le pourcentage
Oui	16	80%
Non	04	20%

Anneau 04 :



A travers ces données nous avons constaté que 16 enseignants utilisent les outils multimédia, et 04 enseignants n'utilisent pas dans la classe de FLE.

Ça veut dire que la majorité des enseignants recourent au multimédia pour plusieurs avantages.

Item 05 : quels outils multimédia utilisez-vous principalement pour l'enseignement du vocabulaire ?

Tableau 05 : ce tableau montre l'utilisation des outils multimédias dans l'enseignement du vocabulaire.

Les outils utilisés dans le vocabulaire	Nombre	pourcentage
vidéo	06	30%
image	08	40%
chanson	04	20%
audio	02	10%
autre	00	00%

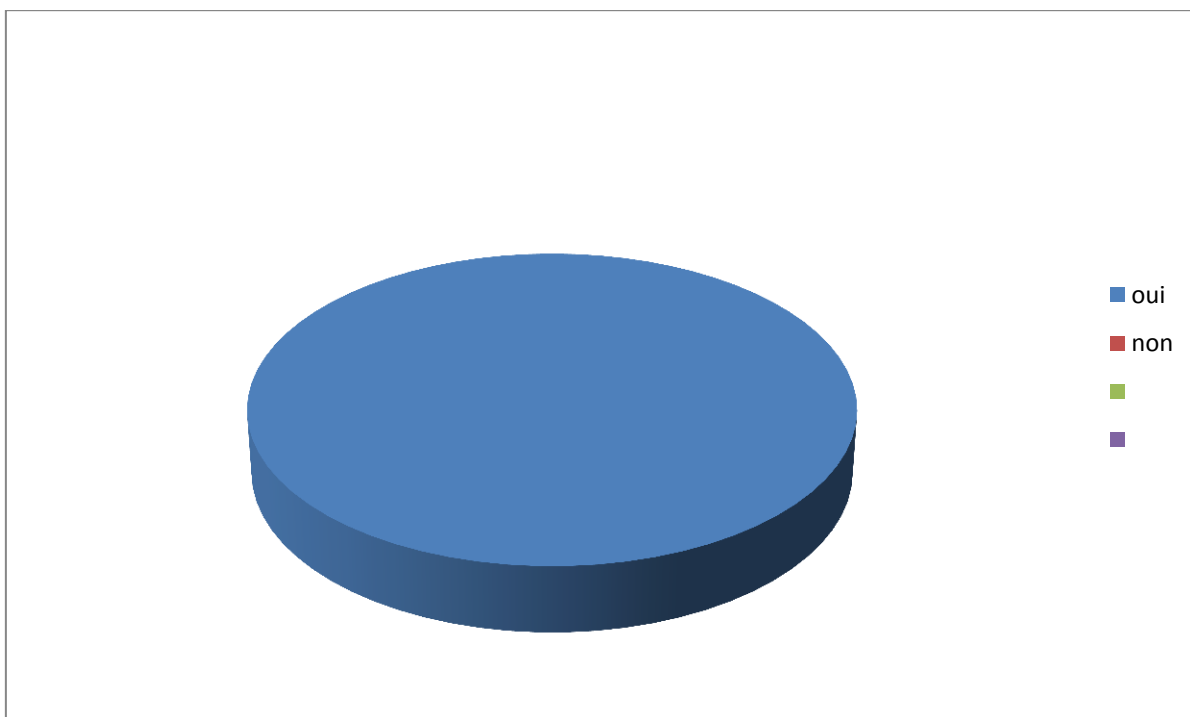
Nous trouvons qu'il y a 30% enseignants utilisent la vidéo dans l'enseignement du vocabulaire, 40% utilisent l'image, 20% utilisent les chansons, mais 10% qui utilisent l'audio dans l'enseignement du vocabulaire.

Item 06 : selon vous, l'utilisation des outils multimédia dans l'enseignement du vocabulaire constitue-t-elle une source de motivation ? réponse par oui ou non.

Tableau 06 :

Motivation des élèves	Nombre	Pourcentage
oui	20	100%
Non	0	0%

Anneau 05 :



D'après le tableau et l'anneau nous avons constaté que tous les enseignants voient que les outils multimédia est une source de motivation pour les apprenants, il n'ya aucun enseignant dit le contraire

Les outils multimédia aident l'enseignant a expliquer, et aident les élèves à comprendre, ils attirent l'attention, le multimédia facilite la tâche pour l'enseignant et pour l'apprenant.

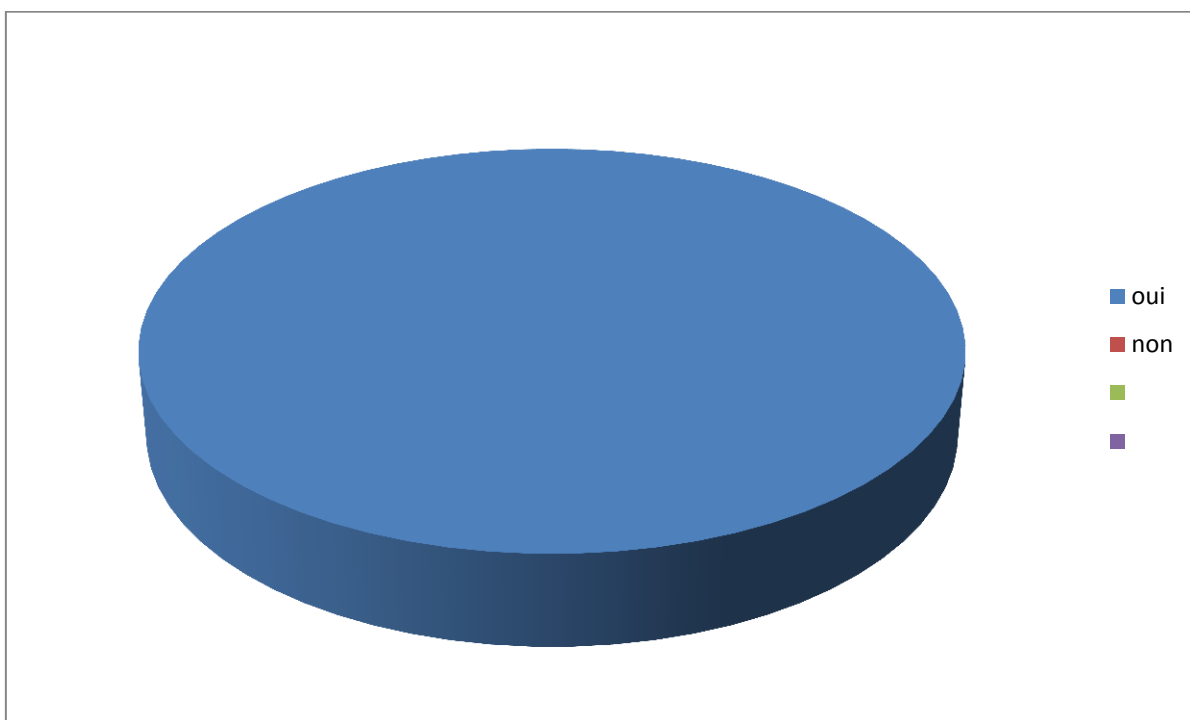
D'après les réponses des enseignants on a trouvé que le multimédia motive les élèves de 5^{ème} année primaire.

Item 07 : le multimédia facilite-t-il la compréhension des mots complexes par les élèves ?

Tableau 07 : montre si le multimédia facilite les mots complexes pour les élèves.

Facilite les mots	Nombre	pourcentage
Oui	20	100%%
Non	0	0%

Anneau 06 :



On a trouvé que tous les enseignants voient que le multimédia facilite les mots complexes pour l'apprenant. 100%.

Les images, les vidéos, l'audio et les chansons facilitent la compréhension des mots, la prononciation, la mémoire.

Item 08 : comment le multimédia influence-t-il votre pédagogie et vous encourage-t-il à adopter des nouvelles approches dans l'enseignement ?

les réponses des enseignants :

- **Enseignant 01** : trouve que le multimédia aide les enseignants à créer de nouvelles idées, à trouver des solutions pour les élèves faibles.
- **Enseignant 02** : pense que le multimédia facilite la mémorisation.
- **Enseignant 03** : n'a pas répondu
- **Enseignant 04** : trouve que cette génération est fascinée par la technologie.
- **Enseignant 05** : trouve que le multimédia encourage l'enseignant à adopter des approches innovantes centrées sur l'élève comme l'usage des vidéos.

- **Enseignant 06** : pense que le multimédia inspire, il donne des nouvelles idées afin de changer les anciennes méthodes.
- **Enseignant 07** : voit que le multimédia atteindre les objectifs de la leçon, et facilite les démarches à suivre (préparation du cour).
- **Enseignant 08** : trouve que le multimédia encourage à adopter des approches innovantes centrée sur l'élève comme l'apprentissage par projet ou l'usage des vidéos.
- **Enseignant 09** : selon lui le multimédia influence fortement la pédagogie moderne en intégrant des approches plus dynamiques.
- **Enseignant 10** : dit que si il est dans les bonnes conditions, ça minimise l'effort et de gagner le temps.
- **Enseignant 11** : n n'a pas répondu à la question.
- **Enseignant 12** : trouve que le multimédia aide d'améliorer la compétence compréhensive (l'écoute, la prononciation) et d'écriture.
- **Enseignant 13** : pour lui le multimédia aide beaucoup l'acquisition des informations.
- **Enseignant 14** : trouve que le multimédia preuve aider et contribuer par les activités ludiques.
- **Enseignant 15** : il voit que le multimédia met les élèves en contact directe avec la langue étrangère FLE, chose qui n'est pas donnée pour tout le monde.
- **Enseignant 16** : le multimédia facilite la tâche.
- **Les enseignants 17, 18, 19, 20.** n'ont pas répondu à cette question.

D'après les réponses des enseignants a litem 08 on synthétisé que :

1. Influence du multimédia sur la pédagogie

- Plusieurs enseignants estiment que le multimédia : Inspire de nouvelles idées et permet de renouveler les méthodes (enseignants 01, 06).
- Facilite la mémorisation (enseignant 02).
- Favorise une pédagogie centrée sur l'élève avec l'usage de vidéos, de projets ou d'approches actives (enseignants 05, 08, 09).

- Met en contact direct avec la langue, ce qui est précieux en FLE (enseignant 15).
- Améliore la compréhension orale et écrite (enseignant 12).
- Aide à atteindre les objectifs pédagogiques et facilite la préparation du cours (enseignant 07). Minimise l'effort et fait gagner du temps, si les conditions techniques sont réunies (enseignant 10).
- Contribue à l'acquisition des informations (enseignant 13).
- Soutient l'apprentissage par des activités ludiques (enseignant 14).
- Simplifie le travail de l'enseignant (enseignant 16).

2. Observation générationnelle

- Un enseignant (04) remarque que la génération actuelle est attirée par la technologie, ce qui rend le multimédia d'autant plus pertinent.

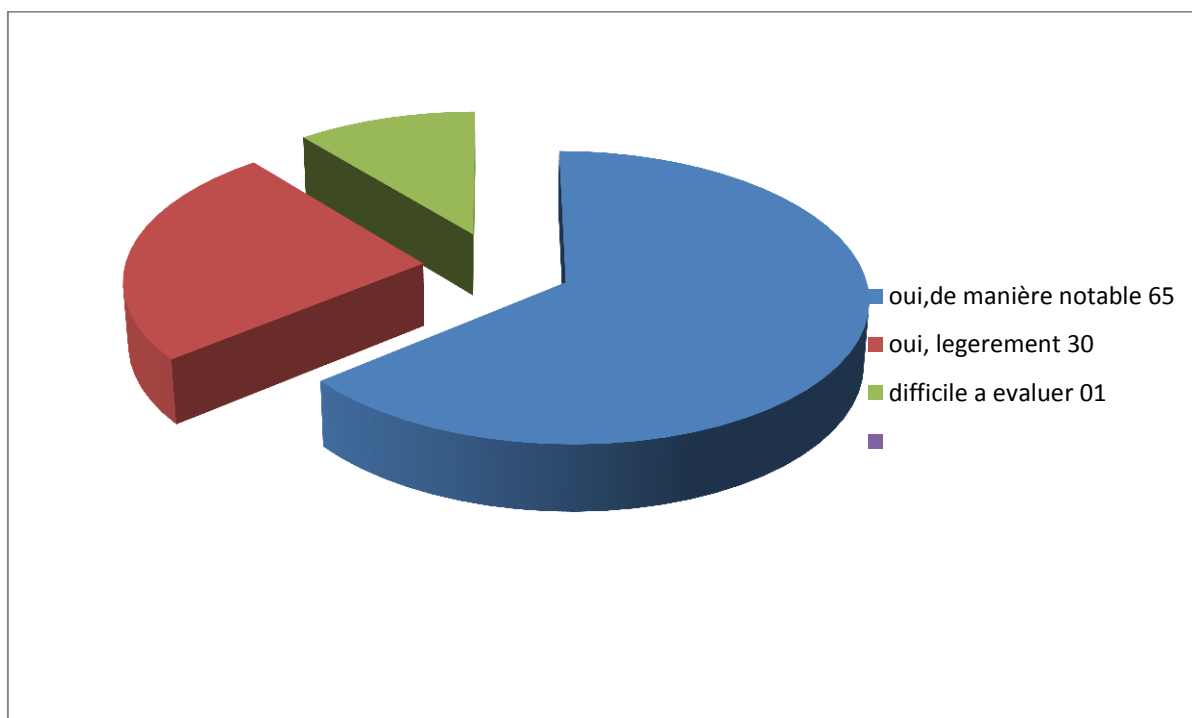
3. Absence de réponse

- Enseignants 03, 11, 17, 18, 19 et 20 n'ont pas répondu à cette question.
Item 09 : le multimédia a-t-il amélioré la rétention du vocabulaire chez vos élèves ?

Tableau 09 : montre le taux des enseignants qui trouvent que le multimédia améliore la rétention du vocabulaire chez élèves.

Réponses des enseignants	Nombre	Pourcentage
Oui, de manière notable	13	65%
Oui, légèrement	06	30%
Difficile à évaluer	01	05%

Anneau 08 :



Nous trouvons que 13 enseignants ont répondu par (oui de manière notable), par contre 6 enseignants ont répondu par (oui légèrement), 1 enseignant a répondu par (difficile à évaluer),

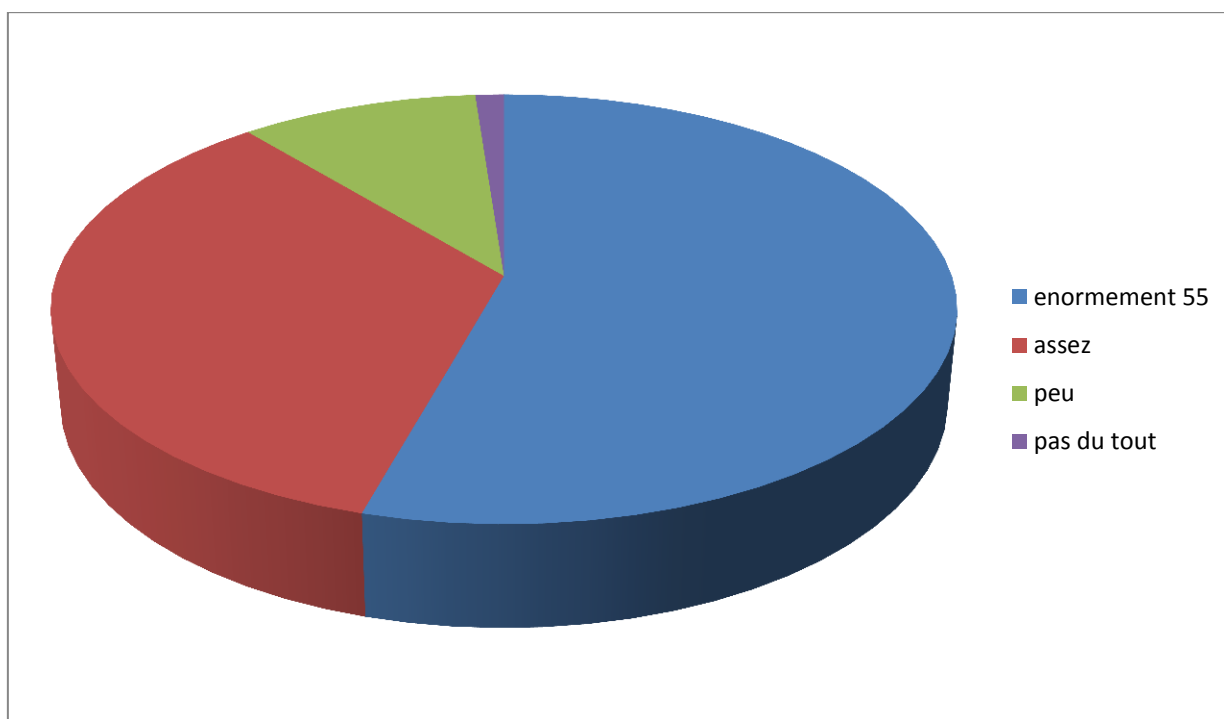
On a constaté que le multimédia joue un rôle très important en ce qui concerne la rétention du vocabulaire chez les apprenants de 5^{ème} année primaire, la plus part des enseignants ont d'accord avec le multimédia.

Item 10 : dans quelle mesure le multimédia facilite-t-il la préparation de vos cours de vocabulaire ?

Tableau 10 :

Reponses	Nombres	Pourcentages
Enormément	11	55%
Assez	07	35%
Peu	02	10%
Pas du tout	0	0%

Anneau 09 :



D'après le tableau et l'anneau ci-dessous on a constaté que les enseignants qui utilisent le multimédia dans la préparation des cours sont 11, Ilya 07 enseignants qui ont répondu par assez, par contre 2 enseignants qui n'utilisent pas beaucoup le multimédia dans la préparation des cours. Cela veut dire que la majorité des enseignants de primaire recourent au multimédia pour la préparation des cours.

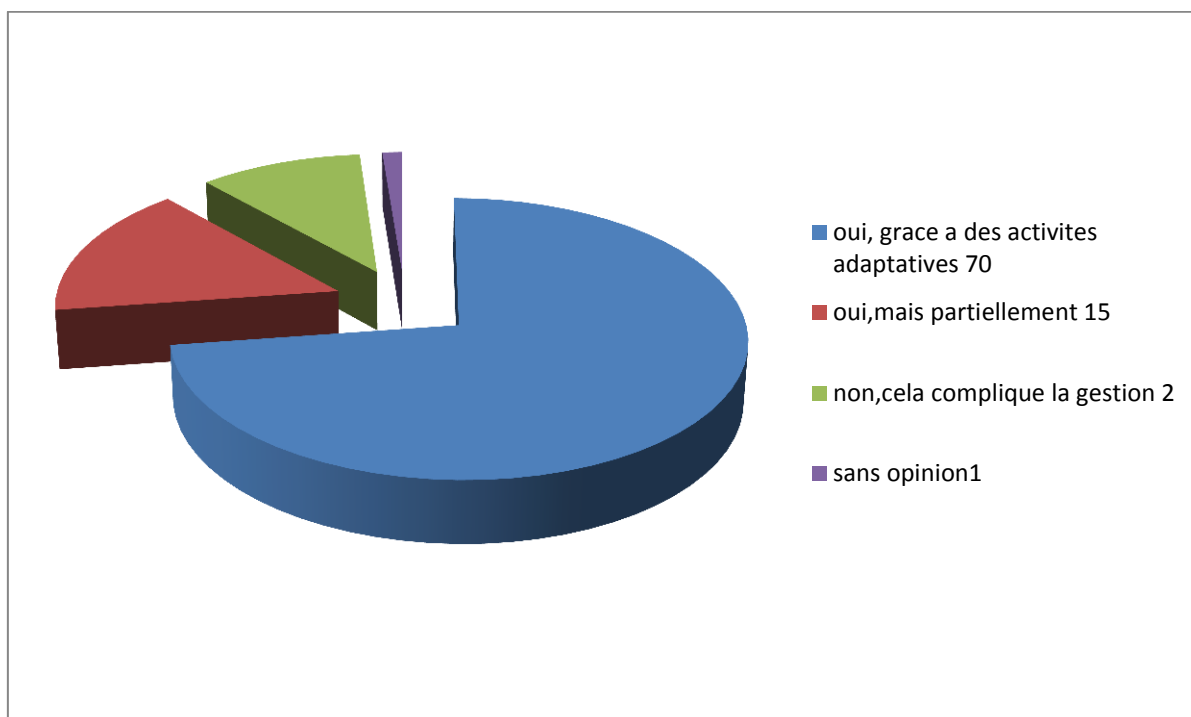
Les enseignants trouvent que le multimédia facilitent la tâche d'enseignement.

Item 11 : le multimédia permet-il de mieux gérer hétérogénéité des niveaux dans votre classe ?

Tableau 11 :

Réponses	Nombres	Pourcentages
Oui, grâce à des activités adaptatives	14	70%
Oui, mais partiellement	03	15%
Non, cela complique la gestion	02	10%
Sans opinion	01	5%

Anneau 10 :



D'après les analyses qu'on a fait on a constaté que 14 enseignants trouvent que le multimédia aide à gérer l'hétérogénéité des niveaux dans la classe grâce à des

activités adaptatives, 15 enseignants ont répondu par (oui, mais partiellement) veut dire que le multimédia ne permet pas toujours de gérer l'hétérogénéité des niveaux

Dans la classe, par contre il y a 2 enseignants trouvent que le multimédia ne permet pas de mieux gérer l'hétérogénéité des niveaux dans la classe.

On a trouvé que le multimédia permet aux plus part des enseignants de mieux gérer l'hétérogénéité des niveaux dans la classe.

Item 12 : quels conseils donneriez-vous pour optimiser l'utilisation du multimédia dans l'enseignement du vocabulaire ?

Les réponses à la question sur l'optimisation de l'utilisation du multimédia dans l'enseignement du vocabulaire montrent une diversité d'opinions, regroupées autour de plusieurs axes. Tout d'abord, de nombreux enseignants soulignent l'importance de la formation en TIC, jugée indispensable pour une utilisation efficace des outils numériques. Ensuite, le choix de supports variés, simples et adaptés au niveau des élèves revient fréquemment, afin de faciliter la compréhension, encourager l'interactivité et renforcer l'autonomie. Certains insistent aussi sur la nécessité d'accompagner l'oral d'un support écrit, pour une meilleure mémorisation du vocabulaire. L'idée de créer ses propres contenus (comme des vidéos) apparaît également, tout comme l'intérêt de s'inspirer de pratiques extérieures pour diversifier les approches pédagogiques. Toutefois, plusieurs enseignants signalent des contraintes matérielles, notamment le manque de salles équipées, la perte de temps à installer les appareils, ou encore la nécessité d'une meilleure organisation pour éviter ces obstacles. Enfin, une recommandation importante est de mettre les élèves en contact avec la langue en usage dans des contextes authentiques, en intégrant le multimédia dans toutes les dimensions de la classe.

5. Synthèse

D'après les analyses des réponses des enseignants de 5^{ème} année primaire on a constaté que le multimédia joue un rôle primordiale pour l'enseignant, que

pour l'apprenant, il facilite la tâche de l'enseignant, aussi facilite la compréhension des élèves 80 des enseignants soutiennent ce domaine.

Conclusion

De nos jours, les appareils multimédia sont toujours présents et influence notre style de vie, car ils jouent un rôle cruciale dans la classe du français langue étrangère, le multimédia représente un atout majeur pour moderniser l'enseignement du FLE.

Notre travail de recherche permet d'analyser l'impact des outils multimédias sur l'acquisition du vocabulaire en FLE en mettant en évidence leur capacité à dynamiser les leçons, à motiver les apprenants et à favoriser une utilisation active et maîtrisée du lexique.

A l'ère de l'expérimentation que nous avons faite, on a trouvé que l'intégration de multimédia dans l'enseignement du FLE permet aux apprenants de développer les capacités de l'imagination, et que le multimédia perfectionne l'intégration des ressources et des systèmes informatiques, le multimédia offre des bénéfices très importants qui se traduisent par un perfectionnement des performances cognitives des élèves.

D'après les résultats d'observation en classe qu'on a faite, et les réponses des enseignants recueillies du questionnaire, nous allons confirmer les hypothèses :

(1) l'utilisation des images, sons et animations propres aux outils multimédias rend l'apprentissage du vocabulaire plus attrayant et stimulant, ce qui accroît la motivation et l'engagement des apprenants ;

(2) l'intégration des outils multimédias dans l'enseignement contribue à enrichir le vocabulaire des élèves en favorisant une meilleure mémorisation des mots et expressions ;

(3) les activités interactives proposées par ces outils encouragent les élèves à manipuler activement le langage, renforçant ainsi leur capacité à utiliser les mots de manière contextualisée et significative.

L'intégration du multimédia en classe donne de plusieurs atouts pour l'apprentissage du vocabulaire chez les apprenants de 5ème année primaire avec

multiples supports (vidéo, images, jeux éducatifs...etc.), les élèves motivent leur mémoire auditive ainsi que visuelle, ce qui permet de mémoriser les nouveaux mots. les outils multimédia rendent aussi l'apprentissage plus amusant et attrayant , attirant mieux l'intérêt des apprenants que les approches traditionnelles , comme une vidéo peut expliquer le sens d'un mot abstrait , en fin, le multimédia favorise une enseignement différenciée, assemblé au rythme de chacun , et encourager les élèves a interagir et participer. Finalement on a trouvé que l'intégration du multimédia en 5 ème année primaire, dans l'enseignement du vocabulaire est très fondamental pour les préparées au moyen, il est bien que tous les établissements intègrent ces outils dans l'enseignement du FLE

Références bibliographiques

Ouvrages :

¹ François Balle. Lexicologie d'information et de communication, paris, Dalloz, 2006, page446

¹ François Balle. Lexicologie d'information et de communication, paris, Dalloz, 2006, page446

¹ Daniel gonade, dictionnaire Malgome des sciences et technique. Paris, Dunod, 2003, page402

¹ Pascale bi houée et ANNE coliaux, enseigner différemment avec les tic, paris, groupe eyrollise, 2011.page54

Jefferson.AL et Edward SD(2000).technologie Implies LTD and FTE

¹ LEBRUN.M.Des technologies pour enseigner et apprendre.paris.De Boeck.2^e edition.2002

Jean pierre Cuq. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. CLE international, paris, 2003, p.155.

¹ Jacqueline. PICOCHÉ. Précis de lexicologie française. Nathan université. Paris. 1992. D. 44.

¹ CALAQUE Elizabeth, DAVID Jacques, Didactique du lexique : contexte, démarche, supports, DeBoeck, Bruxelles, 2004, p.8.

Mémoires et thèses :

GASMI,Aissa,lemultimedia et l'apprentissage de l'oral chez les étudiants de 1 ère année licence de l'Université de laghouat,2023-2024(page consulte le 7 avril 2025).

NOUREDDINE ,Meriem ;sirine,NOUREDDINE,Khaoula,le multimédia et l'enseignement/apprentissage de la compréhension de l'oral en classe du FLE(cas de la première année secondaire)laghouat,2019-2020,(page consulte le 19mars2025).

Ghrioui,mehdjouba, l'approche des multimédia sur l'amélioration de la compétence communicative de l'oral en matière de FLE au cycle primaire(cas de la 5eme année primaire)naama,2022-2023(page consulte le 19mars2025).

GHARBI,Nabila,le rôle des activités ludiques dans l'apprentissage du FLE(le vocabulaire),2016-2017,biskra,(page consulte le 20mars2025).

BODEMIA,Faiza, enseignement/apprentissage du vocabulaire cas de la 5eme année primaire, école chahid Rami,MEZIANE TABOUDA ?TIZIOUZOU ?2019-2020,(page consulte le 206mars2025).

Mémoire de fanny Jonson Les méthodes d'enseignement du vocabulaire en classe de FLE.

Site web :

<http://www.larousse.fr>, (consulte le 14fevrier2025)

¹ <http://dictionnaire.le Robert.com>, (consulte le 14fevriere2025)

<http://didaquest.org>, (consute le 22 février 2025)

<http://doohit.fr>(consulte le 22fevrier2025)

<http://apprendre.auf.org>, (consulte le 2mars2025)

<http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/IMG/PDF/differences-lexique-vocabulaire>

www.alloprof.qc.ca, (consulte le 27mars 2025)

Annexes

